



MULTIFUNCTION SHOWER HEAD WITH SHOWER RAIL

(GB)

MULTIFUNCTION SHOWER HEAD WITH SHOWER RAIL

Assembly instructions

(HU)

MULTIFUNKCIÓS ZUHANYKÉSZLET ZUHANYRÚDDAL

Összeszerelési útmutató

(SI)

MULTIFUNKCIJSKI KOMPLET ZA PRHO Z DROGOM PRHE

Navodila za montažo

(CZ)

MULTIFUNKČNÍ SPRCHOVÁ SADA

Návod na montáž

(SK)

MULTIFUNKČNÁ SPRCHA S TYČOU

Návod na montáž

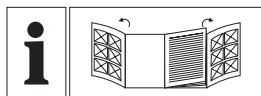
(DE)

(AT)

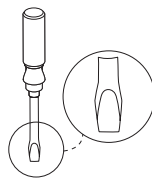
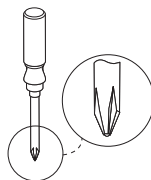
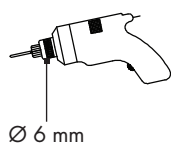
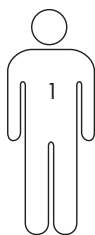
(CH)

MULTIFUNKTIONSBRAUSE-SET MIT BRAUSESTANGE

Montageanleitung



GB	Assembly instructions	Page	5
HU	Összeszerelési útmutató	Oldal	9
SI	Navodila za montažo	Stran	13
CZ	Návod na montáž	Strana	18
SK	Návod na montáž	Strana	21
DE/AT/CH	Montageanleitung	Seite	25



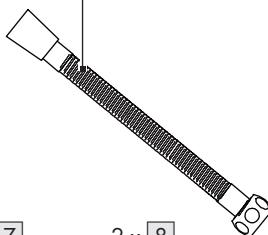
1 x 1



2 x 2



1 x 3



1 x 4



1 x 5



1 x 6



1 x 7



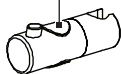
2 x 8



1 x 9



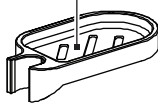
1 x 10



2 x 11



1 x 12

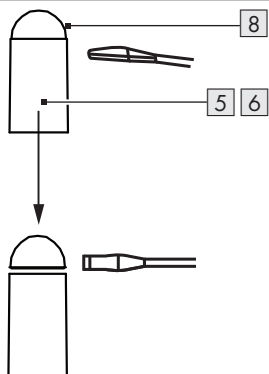
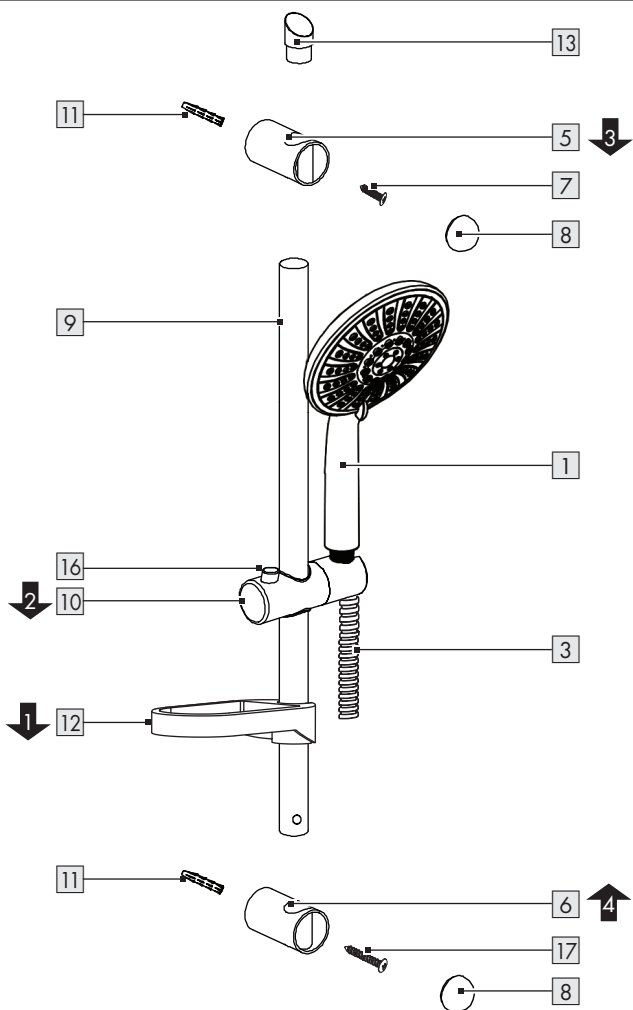


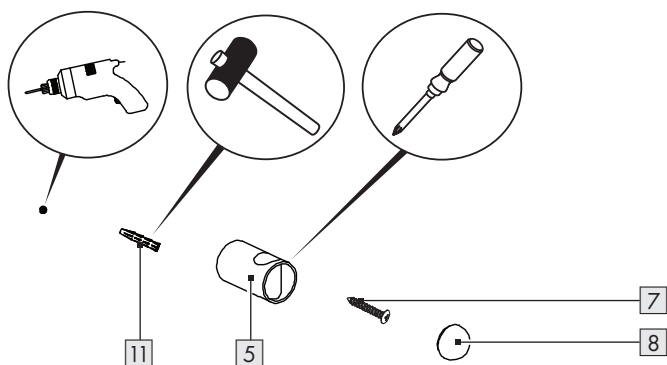
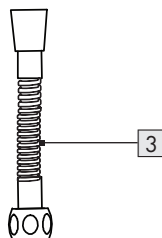
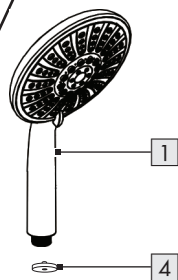
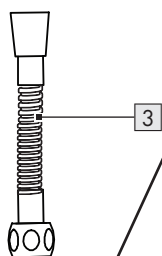
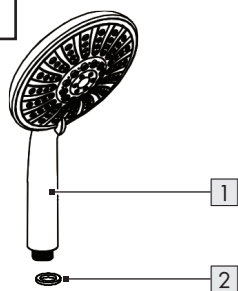
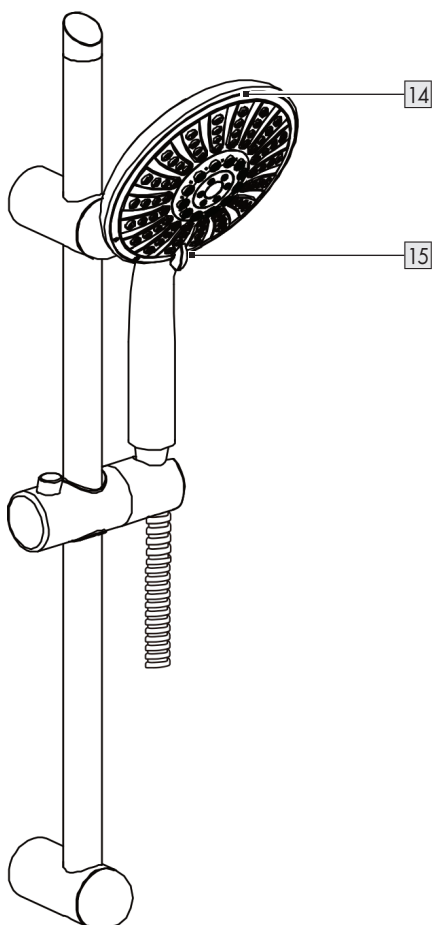
1 x 13



1 x 17



A**B**

C**D1****D2****E**

MULTIFUNCTION SHOWER HEAD WITH SHOWER RAIL

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

Suitable for use with all pressure-resistant hot water systems such as central heating, continuous-flow water heater, pressure boiler etc. It is not suitable for low-pressure water heaters such as wood-fired or coal-fired hot-water heaters, oil-fired or gas-fired heaters, open electrical storage heaters. If in doubt, please consult a plumber or specialist. The product is intended for personal use only and not for medical or commercial use. The manufacturer does not accept any liability for any damage caused by improper use.

● Description of parts

- 1 Hand shower
- 2 Gaskets
- 3 Shower hose
- 4 Water-saving insert
- 5 Upper wall bracket
- 6 Lower wall bracket
- 7 Screw (approx. $\varnothing 3.9 \times 37$ mm)
- 8 Covering caps
- 9 Shower rod
- 10 Hand shower holder
- 11 Dowels (approx. $\varnothing 6$ mm)
- 12 Soap dish
- 13 Covering cap
- 14 Spray plate
- 15 Hand shower lever
- 16 Adjustment knob
- 17 Screw (approx. $\varnothing 3.9 \times 72$ mm)

● Technical data

Hand shower:	approx. 29 (L) $\times$ $\varnothing 15 \times 5.5$ (H) cm, 5 adjustable positions
Shower rod:	approx. 70 cm, metal
Shower hose:	approx. 175 cm, metal, G $\frac{1}{2}$ " (21 mm) standard connection
Minimum working pressure:	1.5 bar



Safety advice



Avoid the risk of injury!

⚠ CAUTION! DANGER OF INJURY!

Please ensure that no parts are damaged and that all parts are correctly assembled. Incorrect assembly or fitting may lead to injury. Damaged parts can adversely affect safety and proper function.

⚠ CAUTION! RISK OF SCALDING! When making the hot water setting please ensure that the temperature of the water is not too high.

⚠ CAUTION! RISK OF SCALDING!

Using the water stop function may alter the temperature of the water. Check the water temperature before stepping into the shower.

⚠ CAUTION! RISK OF SCALDING!

Adjusting the hand shower **1** may change the temperature of the water coming out. Check the water temperature before stepping into the shower.

- The shower rod **9** should not be used to attach or support anything, as the fixings and the shower rod **9** are designed to support only their own weight.



Avoid damage to property!

- Assembly should only be carried out by an experienced person!
- Before wall mounting, check that the wall can take the weight of the shower rod set. If in doubt, ask in a specialist shop.
- **CAUTION! WATER DAMAGE!** Before drilling, ensure that there are no water pipes where you intend to drill.
- Ensure that all gaskets [2] are correctly seated.
- Please note that gaskets [2] are wear parts and therefore will require to be replaced from time to time.
- Examine the wall before installation and choose suitable installation fixings. We have supplied fixings suitable for an ordinary solid masonry wall.

● Mounting



Remarks:

- For fittings with 26.4 mm (G ¾") connection, use an adaptor with 26.4 mm (G ¾") inner thread and 21 mm (G ½") outer thread, available in DIY store or bathroom shops.
- A water-saving insert [4] is included in your shower rod set.
- The conical nut of the shower hose can rotate freely for anti-twist function.

● Operation

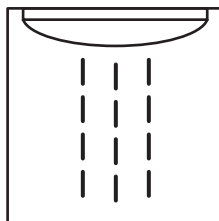
● How to adjust the hand shower

- Adjust the height of the hand shower holder [10] by using the adjustment knob [16].
- Adjust the angle at which the hand shower [1] is tilted by using the hand shower holder [10].

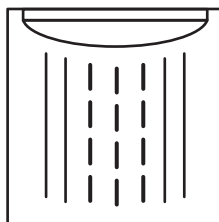
● Shower functions

- Turn the hand shower lever [15] to set the hand shower [1] function you wish to have (see Fig. E).

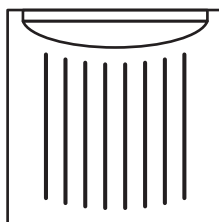
The hand shower [1] has the following functions:



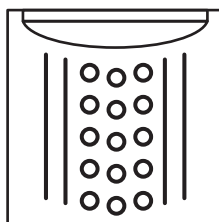
Massage



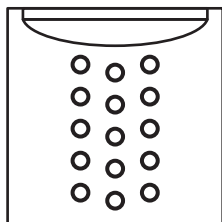
Rain & Massage



Rain



Gentle & Rain



Gentle flow

● Water-saving insert

- The water-saving insert **4** reduces the flow of water. This may have an effect on how your continuous-flow water heater works. If the flow of water is too low, your continuous-flow water heater will automatically switch off.

● Cleaning and care

- Clean the product with a soft, damp cloth and use a mild cleaning agent if necessary.
- Remove the limescale on the shower rod set by using a commercially available limescale remover. Please follow the directions for using your cleaning agent.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 444729_2307) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● **Service**

Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

**OWIM GmbH
& Co. KG**

DIN 4109-1

P-IX 38624/IS



Products

MULTIFUNKCIÓS ZUHANYKÉSZLET ZUHANYRÚDDAL

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

A termék minden állandó nyomású melegvízes rendszerhez (központi fűtés, átfolyós vízmelegítő, bojler) használható. Nem alkalmas alacsony nyomású vízmelegítőkhöz, például fa- vagy széntüzelésű fűdőkályhák, olajat vagy gázt használó fűdőkályhákhoz vagy nyitott elektromos víztárolók. Ha kétsége támad, forduljon egy szerelőhöz vagy egy szaktanácsadóhoz. A terméket kizárólag magánjellegű használatra tervezték, gyógyászati vagy kereskedelmi célokra nem használható. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő használatból eredő károkért.

● A részegységek leírása

- 1 Kézi zuhanyfej
- 2 Tömítés
- 3 Zuhanycső
- 4 Víztakarékos betét
- 5 Felső fali tartó
- 6 Alsó fali tartó
- 7 Csavar (kb. Ø 3,9 × 37 mm)
- 8 Fedősapka
- 9 Zuhanyrúd
- 10 A kézi zuhanyfej tartója
- 11 Típli (kb. Ø 6 mm)
- 12 Szappantartó
- 13 Fedősapka
- 14 Zuhanyrózsa

- 15 Kézi zuhanyfej váltókar
- 16 Állítógomb
- 17 Csavar (kb. Ø 3,9 × 72 mm)

● Műszaki adatok

Zuhanyfej:	kb. 29 (L) × Ø 15 × 5,5 (H) cm, 5 állásban állítható
Zuhanyrúd:	kb. 70 cm, fém
Zuhanycső:	kb. 175 cm, fém, G ½" méretű szabványos csatlakozás (kb. 21 mm)
Minimális működési nyomás:	1,5 bar



Biztonsági utasítások



Kerülje a sérülésveszélyt!

⚠ VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

Győződjön meg arról, hogy minden rész sértetlenül és szakszerűen van felszerelve. A nem megfelelő összeszerelés sérüléshez vezethet. A sérült alkatrészek befolyásolhatják a biztonságot és a működést.

⚠ **VIGYÁZAT! LEFORRÁZÁSVESZÉLY!** A melegvíz beállítása során ügyeljen arra, hogy a víz hőmérséklete ne legyen túl magas.

⚠ **VIGYÁZAT! LEFORRÁZÁSVESZÉLY!** A vízleállítási funkció használatakor a kijövő víz hőmérséklete megváltozhat. Ellenőrizze a víz hőmérsékletét, mielőtt a vízsugár alá állna.

⚠ **VIGYÁZAT! LEFORRÁZÁSVESZÉLY!** A kézi zuhanyfej 1 átállításával a belőle kilépő víz hőmérséklete megváltozhat. Ellenőrizze a víz hőmérsékletét, mielőtt a vízsugár alá állna.

■ A zuhanyrudat 9 soha ne használja kapaszkodásra vagy támaszkodásra. A rögzítőelemek és a zuhanyrúd 9 önmagukban nem képesek megtartani az ilyen terheket.



Kerülje az anyagi károkat!

- Az összeszerelést csakis szakemberrel végeztesse!
- Falra rögzítés előtt ellenőrizze, hogy a kiválasztott fal alkalmas-e a zuhanyrúd készletének megtartására. Szükség esetén kérdezzen utána a szaküzletben.
- **VIGYÁZAT, VÍZKÁROK!** A fűrés megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a fűrés helyén nincsenek-e csövek.
- Ügyeljen arra, hogy minden tömítés **2** megfelelően illeszkedjen.
- Vegye figyelembe, hogy valamennyi tömítés **2** kopó alkatrész, ezért azokat időnként ki kell cserélni.
- A falra szerelés előtt nézzen utána a falához alkalmas szerelőanyagoknak. Falra történő szereléshez mellékelünk szerelési anyagokat, melyek általános, szilárd falakhoz alkalmasak.

Összeszerelés



Megjegyzések:

- 26,4 mm (G ¾") csatlakozással rendelkező csapok esetén szereljen be egy 26,4 mm (G ¾") belső menetes és 21 mm (G ½") külső menetes adapterelemet. Adapterelemet barkácsáruházban vagy szerelvényboltban szerezhet be.
- A zuhanyrúd készletéhez egy víztakarékos betét **4** is tartozik.
- A zuhanycső kúpos anyája a csavarodás elkerülése érdekében szabadon elforgatható.

Kezelés

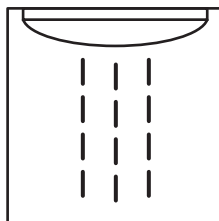
A kézi zuhanyfej beállítása

- Állítsa be a kézi zuhanyfej tartóját **10** az állítógomb **16** segítségével.
- A kézi zuhanyfej **1** dőlésszögét a kézi zuhanyfej tartójával **10** külön állíthatja be.

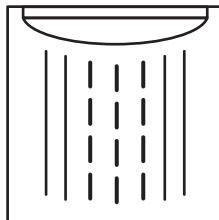
Zuhanyfunkciók

- A kézi zuhanyfej váltókar **15** forgatásával beállíthatja a kézi zuhanyfej **1** funkcióját (lásd az E ábrát).

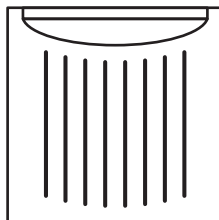
A kézi zuhanyfej **1** az alábbi funkciókkal rendelkezik:



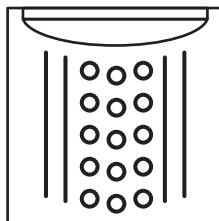
Massázssugár



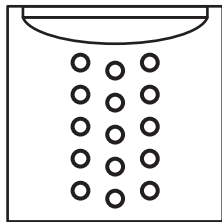
Vegyes sugár
(esőztető +
massázs)



Esőztető sugár



Vegyes sugár
(habosító + esőztető)



Habosító sugár

● Víztakarékos betét

- A víztakarékos betét **4** használatával az átfolyó víz mennyisége csökken. Ez hatással lehet az átfolyó vízmelegítője működési módjára. Amikor a vízátfolyás túl kicsi, az átfolyó vízmelegítő automatikusan kikapcsol.

● Tisztítás és ápolás

- A terméket egy enyhén nedves, puha ruhával és szükség szerint lágy tisztítószerrel tisztítsa.
- A zuhanyrúd készletén lévő vízkőlerakódásokat tisztítsa le kereskedelmi forgalomban kapható vízkőoldó segítségével. Vegye figyelembe a tisztítószer gyártójának utasításait.

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

● Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékkalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 444729_2307) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnek közölt szervicímre.

● Szerviz

(HU)

Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

**OWIM GmbH
& Co. KG**

DIN 4109-1

P-IX 38624/IS



Products

MULTIFUNKCIJSKI KOMPLET ZA PRHO Z DROGOM PRHE

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanim z izdelkom. V ta namen pozorno preberite naslednja navodila za uporabo in varnostne napotke. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in samo za navedena področja uporabe. To navodilo hranite na varnem mestu. V primeru izročitve izdelka tretjim, jim predajte tudi vso dokumentacijo.

● Predvidena uporaba

Ta izdelek je primeren za vse sisteme za toplo vodo pod pritiskom, kot so centralno ogrevanje, pretočni grelniki vode, tlačni kotli in podobno. Ni primeren za uporabo z nizkotlačnimi grelniki vode, kot so peči na drva ali oglje, oljne ali plinske peči, odprte elektroakumulacijske peči. Pri dvomih se obrnite na inštalaterja ali strokovnjaka. Izdelek je predviden za lastno uporabo, ne za uporabo v medicini ali komercialno uporabo. Za škodo zaradi nestrokovne uporabe proizvajalec ne prevzema odgovornosti.

● Opis delov

- 1 Ročna prha
- 2 Tesnilo
- 3 Cev prhe
- 4 Vložek za varčevanje z vodo
- 5 Zgornji stenski nosilec
- 6 Spodnji stenski nosilec
- 7 Vijak (pribl. $\varnothing 3,9 \times 37$ mm)
- 8 Pokrov
- 9 Drog za prho
- 10 Nosilec ročne prhe
- 11 Vložek (pribl. $\varnothing 6$ mm)
- 12 Posodica za milo
- 13 Pokrov
- 14 Pršni obroč
- 15 Ročica ročne prhe
- 16 Nastavitveni gumb
- 17 Vijak (pribl. $\varnothing 3,9 \times 72$ mm)

● Tehnični podatki

Ročka za prho:	pribl. 29 (D) $\times \varnothing 15 \times 5,5$ (V) cm, 5 nastavitev
Drog za prho:	pribl. 70 cm, kovina
Cev prhe:	pribl. 175 cm, kovina, standardni priključek G $\frac{1}{2}$ " (pribl. 21 mm)
Minimalni delovni tlak:	1,5 bar



Varnostni napotki



Izogibajte se nevarnosti poškodb!

⚠ PREVIDNO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB! Prepričajte se, da so vsi deli nepoškodovani in pravilno montirani. Pri nepravilni montaži obstaja nevarnost poškodb. Poškodovani deli lahko vplivajo na varnost in delovanje.

⚠ PREVIDNO! NEVARNOST OPARIN! Pri nastavitvi tople vode pazite, da ni nastavljena prevroče.

⚠ PREVIDNO! NEVARNOST OPARIN! Z uporabo funkcije zaustavitve vode se lahko temperatura iztekajoče vode spremeni. Zato najprej preverite temperaturo vode, preden stopite pod vodni curek.

⚠ PREVIDNO! NEVARNOST OPARIN! Z nastavljanjem ročke za prho **1** se lahko spremeni temperatura iztekajoče vode. Zato najprej preverite temperaturo vode, preden stopite pod vodni curek.

■ Drog za prho **9** ne uporabljajte kot oporo ali varovalo pred padcem. Pritrdilni materiali in sam drog za prho **9** niso zasnovani za obremenitve, ki pri tem nastajajo.



Izogibajte se stvarnim poškodbam!

- Montažo prepustite izključno strokovnemu osebu!
- Pred montažo na steno preverite, ali je nosilnost izbrane stene primerna za komplet z drogom prhe. Po potrebi se pozanimajte v specializirani trgovini.
- **POZOR, POŠKODBE ZARADI VODE!**
Pred vrtnanjem se prepričajte, da na mestu vrtnja ni cevi.
- Prepričajte se, ali so vsa tesnila [2] pravilno nameščena.
- Upoštevajte, da so tesnila [2] obrabni deli, ki jih je občasno treba zamenjati.
- Pred montažo na steno poiščite ustrezen montažni material za vašo steno. Za pritrditev na steno smo priložili pritrdilni material, ki je primeren za običajen zid.

Sestavljanje



Opombe:

- Za armature s priključkom 26,4 mm (G 3/4") uporabite adapter z notranjim navojem 26,4 mm (G 3/4") in zunanji navojem 21 mm (G 1/2"). Ta adapter lahko dobite v vsaki specializirani trgovini ali trgovini s sanitarno opremo.
- V obseg dobave kompleta z drogom prhe je vključen tudi vložek za varčevanje z vodo [4].
- Stožčasta matica cevi za prhanje je prosto vrtljiva, da se prepreči zvijanje.

Uporaba

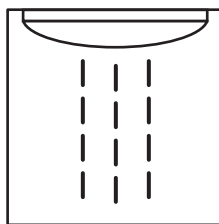
Nastavitev ročne prhe

- Z nastavitvenim gumbom [16] nastavite višino nosilca za ročno prho [10].
- Kot nagiba ročne prhe [1] nastavite individualno z nosilcem ročne prhe [10].

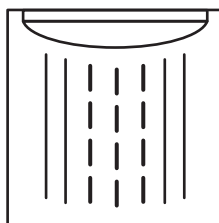
Funkcije prhe

- Želeno funkcijo ročne prhe [1] nastavite z vrtenjem ročice ročne prhe [15] (glejte sl. E).

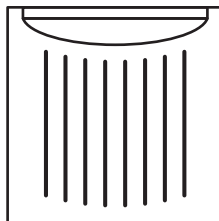
Ročna prha [1] ima naslednje funkcije:



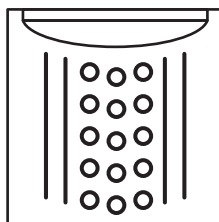
Masažni curek



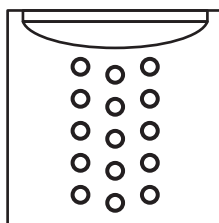
Mešani dežni + masažni curek



Dežni curek



Mešani penasti + dežni curek



Penasti curek

● Vložek za varčevanje z vodo

- Z uporabo vložka za varčevanje z vodo **4** se zmanjša pretok vode. To lahko vpliva na delovanje pretočnega grelca. Če je pretok vode prenizek, se pretočni grelec samodejno izkopi.

● Čiščenje in nega

- Izdelek čistite z vlažno, mehko krpo in, če je treba, blagim detergentom.
- Odstranite usedline vodnega kamna na kompletu z drogom prhe s komercialnim čistilom za odstranjevanje vodnega kamna. Upoštevajte navodila za uporabo čistila.

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.

Pooblašчени serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

Servisna telefonska številka: 00386 (0) 80 080 917

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zaveujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.

12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 444729_2307) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

● Servis

SI

Servis Slovenija

Tel.: 00386 (0) 80 080 917

E-Mail: infofon@lidl.si



MULTIFUNKČNÍ SPRCHOVÁ SADA

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek se hodí pro všechny teplovodní systémy s pevným tlakem, jako jsou ústřední topení, průtokové ohřívače, tlakové bojler apod. Nevhodný je pro nízkotlaké ohřívače teplé vody, jako např. koupelnová kamna na dříví nebo uhlí, naftová nebo plynová koupelnová kamna, otevřená elektrická zásobníky. V případě pochyb se obraťte laskavě na instalátéra nebo odborného poradce. Výrobek je určen jen k osobnímu použití, není určen pro použití v lékařské oblasti nebo pro komerční účely. Za škody vzniklé z použití k nestanovenému účelu nepřevezme výrobce ručení.

● Popis dílů

- 1 Ruční sprcha
- 2 Těsnění
- 3 Sprchová hadice
- 4 Vodu šetřící vložka
- 5 Horní nástěnný držák
- 6 Dolní nástěnný držák
- 7 Šroub (cca $3,9 \times 37$ mm)
- 8 Odnímatelný kryt
- 9 Sprchová tyč
- 10 Držák ruční sprchy
- 11 Hmoždinka (cca $\varnothing 6$ mm)
- 12 Miska na mýdlo
- 13 Odnímatelný kryt
- 14 Sprchový talíř
- 15 Páka ruční sprchy
- 16 Nastavovací knoflík
- 17 Šroub (cca $\varnothing 3,9 \times 72$ mm)

● Technické údaje

Ruční sprcha:	cca 29 (D) $\times \varnothing 15 \times 5,5$ (V) cm, 5násobně přestavitelné
Sprchová tyč:	cca 70 cm, kov
Sprchová hadice:	cca 175 cm, kov, standardní přípojka G $\frac{1}{2}$ " (cca 21 mm)
Minimální provozní tlak:	1,5 baru



Bezpečnostní pokyny



Zabraňte nebezpečí zranění!

⚠ OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!

Zajištěte, aby byly všechny části nepoškozené a odborně namontované. Při neodborné montáži existuje nebezpečí zranění. Poškozené části mohou ovlivnit bezpečnost a funkci.

⚠ OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ OPAŘENÍ! Při nastavení teplé vody dbejte na to, aby nebyla teplota vody příliš horká.

⚠ OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ OPAŘENÍ! Použití funkce zastavení vody může změnit teplotu vystupující vody. Dříve, než se postavíte pod proud vody, zkontrolujte teplotu vody.

⚠ OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ OPAŘENÍ!

Nastavením ruční sprchy [1] lze změnit teplotu vystupující vody. Dříve, než se postavíte pod proud vody, zkontrolujte nejprve teplotu vody.

- Nepoužívejte sprchovou tyč [9], abyste se za ni drželi nebo se o ni opírali. Montážní materiály a samotná sprchová tyč [9] nejsou navrženy pro zátěže, které přitom nastávají.



Zabraňte poškození majetku!

- Montáž nechejte vykonat jen prostřednictvím odborníků!

- Před montáží na stěnu zkontrolujte, zda je zvolená zeď vhodná pro upevnění sady sprchových tyčí. Případně se informujte v odborném obchodě.
- **POZOR, POŠKOZENÍ VODOU!** Před vrtáním se ujistěte se, že se v místě vrtání nenacházejí žádné trubky.
- Ujistěte se, že všechna těsnění [2] správně sedí.
- Mějte na paměti, že těsnění [2] jsou rychle opotřebitelné díly, které se musí čas od času vyměnit.
- Před montáží na zeď se informujte o vhodném montážním materiálu pro svou zeď. Pro montáž na zeď jsme přiložili montážní materiál, který je vhodný pro obvyklé pevné zdivo.

● Montáž



Upozornění:

- Pro armatury s připojením 26,4 mm (G 3/4") vložte adaptér s vnitřním závitem 26,4 mm (G 3/4") a vnějším závitem 21 mm (G 1/2"). Tento adaptér je k dispozici v každé prodejně stavebního materiálu nebo v obchodě se sanitárním zbožím.
- Součástí dodávky sady sprchových tyčí je vodu šetřící vložka [4].
- Kuželovou maticí sprchové hadice lze volně otáčet, aby se zabránilo překroucení.

● Obsluha

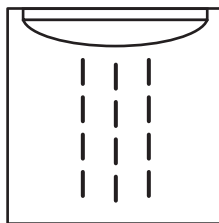
● Nastavení ruční sprchy

- Nastavte výšku držáku ruční sprchy [10] s pomocí nastavovacího knoflíku [16].
- Úhel sklonu ruční sprchy [1] nastavte individuálně pomocí ručního držáku sprchy [10].

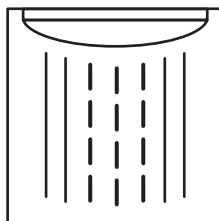
● Funkce sprchy

- Otáčením páky ruční sprchy [15] nastavte požadovanou funkci ruční sprchy [1] (viz obr. E).

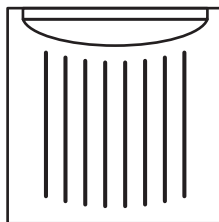
Ruční sprcha [1] má následující funkce:



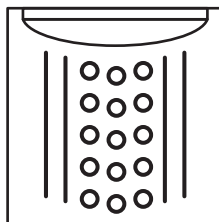
Masážní proud



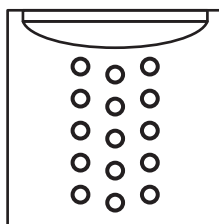
Smíšený proud dešť + masáž



Dešťový proud



Smíšený proud pěna + dešť



Pěnový proud

● Vodu šetřící vložka

- Použitím vodu šetřící vložky **4** se snižuje průtok vody. To může mít vliv na funkčnost Vašeho průtočného ohřívače. Je-li průtok vody příliš nízký, Váš průtokový ohřívač se automaticky vypne.

● Čištění a péče

- Čistěte výrobek vlhkým hadříkem a popřípadě mírným čistícím prostředkem.
- Odstraňte usazeniny vodního kamene ze sady sprchových tyčí pomocí běžně dostupného odstraňovače vodního kamene. Dodržujte přitom návod k použití svého čističe.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytnou již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržován.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 444729_2307) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

CZ **Servis Česká republika**
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz



MULTIFUNKČNÁ SPRCHA S TYČOU

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Použitie v súlade s určením

Tento produkt je vhodný na všetky tlakové systémy s teplou vodou, ako je ústredné kúrenie, prietokové ohrievače vody, tlakové kotle a pod. Nie je vhodný na nízkotlakové ohrievače vody, ako napr. bojler na drevo alebo uhlie, olejové alebo plynové bojler, otvorené elektrické zásobníky. V prípade pochybností sa obráťte na inštalatéra alebo odborného poradcu. Produkt je určený len na súkromné používanie, nie na medicínske alebo komerčné účely. Výrobca nepreberá ručenie za škody vzniknuté v dôsledku neprimeraného používania.

● Popis súčiastok

- 1 Ručná sprcha
- 2 Tesnenie
- 3 Sprchová hadica
- 4 Vložka na úsporu vody
- 5 Horný nástenný držiak
- 6 Spodný nástenný držiak
- 7 Skrutka (pribl. Ø 3,9 × 37 mm)
- 8 Krycí uzáver
- 9 Sprchová tyč
- 10 Držiak na ručnú sprchu
- 11 Hmoždinky (pribl. Ø 6 mm)
- 12 Podložka na mydlo
- 13 Krycí uzáver
- 14 Sprchová hlavica
- 15 Páčka na ručnej sprche
- 16 Nastavovací gombík
- 17 Skrutka (pribl. Ø 3,9 × 72 mm)

● Technické údaje

Ručná sprcha:	pribl. 29 (D) × Ø 15 × 5,5 (V) cm, 5 možných polôh
Sprchová tyč:	pribl. 70 cm, kov
Sprchová hadica:	pribl. 175 cm, kov, štandardná prípojka G ½" (pribl. 21 mm)
Minimálny prevádzkový tlak:	1,5 bar



Bezpečnostné upozornenia



Zabráňte možnému poraneniu!



POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

Uistite sa, že všetky diely sú nepoškodené a správne namontované. V prípade neodbornej montáže hrozí nebezpečenstvo poranenia. Poškodené diely môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť.



POZOR! NEBEZPEČENSTVO OBARENIA!

Pri nastavovaní teplej vody dbajte na to, aby teplota vody nebola nastavená príliš vysoko.



POZOR! NEBEZPEČENSTVO OBARENIA!

Používaním funkcie zastavenia vody sa môže zmeniť teplota vytekajúcej vody. Pred tým, ako sa postavíte pod prúd vody, skontrolujte jej teplotu.



POZOR! NEBEZPEČENSTVO OBARENIA!

Prestavením ručnej sprchy **1** sa môže zmeniť teplota vytekajúcej vody. Pred tým, ako sa postavíte pod prúd vody, skontrolujte jej teplotu.



Sprchovú tyč **9** nepoužívajte na pridržanie sa alebo podopíranie. Upevňovacie materiály a sprchová tyč **9** nie sú určené na takúto záťaž.



Zabráňte majetkovej škode!

- Montáž prenechajte odborné spôsobilej osobe!
- Pred montážou na stenu skontrolujte, či daná stena unesie túto multifunkčnú sprchu s tyčou. V prípade potreby sa informujte u odborníka.
- **POZOR, POŠKODENIE VODOU!** Pred vrtaním sa uistite, či sa na mieste vrtania nenachádzajú žiadne rúry.
- Dbajte na to, aby všetky tesnenia [2] správne sedeli.
- Nezabúdajte na to, že tesnenia [2] sú diely podliehajúce opotrebovaniu, ktoré je potrebné z času na čas vymeniť.
- Pred montážou na stenu sa informujte o vhodnom montážnom materiáli pre vašu stenu. Pre montáž na stenu sme priložili montážny materiál, ktorý je vhodný na bežné pevné murované steny.

Montáž



Upozornenia:

- Pri armatúrach s prípojkou s priemerom 26,4 mm (G ¾") nasadíte redukciu s vnútorným závitom s priemerom 26,4 mm (G ¾") a vonkajším závitom s priemerom 21 mm (G ½"). Takúto redukciu zoženiete v každých stavebninách alebo v obchode so sanitárnym zariadením.
- K multifunkčnej sprche s tyčou patrí aj vložka na úsporu vody [4].
- Kužeľovitá matica sprchovej hadice sa dá voľne otáčať, aby sa predišlo skrúteniu.

Obsluha

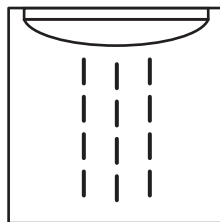
Nastavenie ručnej sprchy

- Nastavte výšku držiaka na ručnú sprchu [10] pomocou nastavovacieho gombíka [16].
- Uhol náklonu ručnej sprchy [1] nastavte individuálne pomocou držiaka na ručnú sprchu [10].

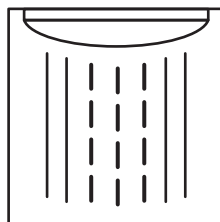
Funkcie sprchy

- Otáčaním páčky na ručnej sprche [15] si nastavíte požadovanú funkciu ručnej sprchy [1] (pozri obr. E).

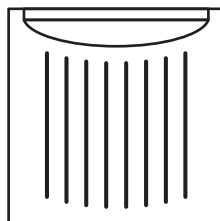
Ručná sprcha [1] má takéto funkcie:



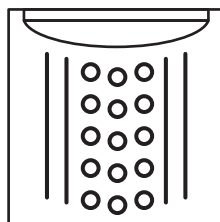
Masáž



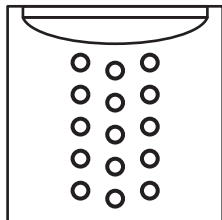
Zmiešaný prúd dážď + masáž



Dážď



Zmiešaný prúd poprašok + dážď



Poprašok

● Vložka na úsporu vody

- Použitie vložky na úsporu vody **4** znižuje prietok vody. Môže to mať vplyv na funkciu vášho prietokového ohrievača. Keď je prietok vody príliš nízky, prietokový ohrievač sa automaticky vypne.

● Čistenie a starostlivosť

- Produkt čistíte navlhčenou mäkkou handrou a prípadne jemným čistiacim prostriedkom.
- Usadeniny vápnika na multifunkčnej sprche s tyčou odstráňte pomocou bežne predajného odstraňovača vodného kameňa. Postupujte podľa návodu na použitie čistiaceho prostriedku.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 444729_2307) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● **Servis**

(SK)

Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk



MULTIFUNKTIONSBRAUSE-SET MIT BRAUSESTANGE

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist für alle druckfesten Warmwassersysteme wie Zentralheizung, Durchlauferhitzer, Druckboiler o.ä. geeignet. Nicht geeignet ist es für Niederdruck-Warmwasserbereiter wie z.B. Holz- oder Kohlebadöfen, Öl- oder Gasbadöfen, offene Elektrospeicher. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an einen Installateur oder Fachberater. Das Produkt ist nur zur Eigenanwendung, nicht für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch vorgesehen. Für durch unsachgemäße Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

● Teilebeschreibung

- 1 Handbrause
- 2 Dichtung
- 3 Brauseschlauch
- 4 Wasserspareinsatz
- 5 Obere Wandhalterung
- 6 Untere Wandhalterung
- 7 Schraube (ca. $\varnothing 3,9 \times 37$ mm)
- 8 Abdeckkappe
- 9 Brausestange
- 10 Handbrausehalterung
- 11 Dübel (ca. $\varnothing 6$ mm)
- 12 Seifenschale
- 13 Abdeckkappe

- 14 Brauseteller
- 15 Handbrausehebel
- 16 Einstellknopf
- 17 Schraube (ca. $\varnothing 3,9 \times 72$ mm)

● Technische Daten

Handbrause:	ca. 29 (L) $\times$ $\varnothing$ 15 $\times$ 5,5 (H) cm, 5-fach verstellbar
Brausestange:	ca. 70 cm, Metall
Brauseschlauch:	ca. 175 cm, Metall, G $\frac{1}{2}$ "-Standardanschluss (ca. 21 mm)
Minimaler Betriebsdruck:	1,5 bar



Sicherheitshinweise



Vermeiden Sie Verletzungsgefahr!

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

⚠ VORSICHT! VERBRÜHUNGSGEFAHR!

Achten Sie bei der Warmwassereinstellung darauf, dass die Temperatur des Wassers nicht zu heiß eingestellt ist.

⚠ VORSICHT! VERBRÜHUNGSGEFAHR!

Durch Verwenden der Wasserstoppfunktion kann sich die Temperatur des austretenden Wassers verändern. Prüfen Sie bitte die Wassertemperatur, bevor Sie sich unter den Wasserstrahl stellen.

⚠ VORSICHT! VERBRÜHUNGSGEFAHR!

Durch Verstellen der Handbrause **1** kann sich die Temperatur des austretenden Wassers verändern. Prüfen Sie bitte erst die Wassertemperatur, bevor Sie sich unter den Wasserstrahl stellen.

- Verwenden Sie die Brausestange [9] nicht, um sich daran festzuhalten oder abzustützen. Die Befestigungsmaterialien und die Brausestange [9] selbst sind für die dabei auftretenden Lasten nicht ausgelegt.



Vermeiden Sie Sachbeschädigungen!

- Lassen Sie die Montage nur durch fachkundige Personen durchführen!
- Überprüfen Sie vor der Wandmontage, ob die gewählte Wand zum Tragen des Brausestangen-Sets geeignet ist. Erkundigen Sie sich gegebenenfalls im Fachhandel.
- **VORSICHT, WASSERSCHADEN!** Vergewissern Sie sich vor dem Bohren, dass sich keine Rohre an der Bohrstelle befinden.
- Achten Sie darauf, dass alle Dichtungen [2] einen korrekten Sitz haben.
- Bitte beachten Sie, dass die Dichtungen [2] Verschleißteile sind, welche von Zeit zu Zeit ausgetauscht werden müssen.
- Informieren Sie sich vor der Wandmontage über das geeignete Montagematerial für Ihre Wand. Für die Wandmontage haben wir Montagematerial beigelegt, das für übliches, festes Mauerwerk geeignet ist.

● **Montage**



Hinweise:

- Setzen Sie bei Armaturen mit 26,4 mm (G ¾")-Anschluss bitte ein Adapterstück mit 26,4 mm (G ¾")-Innengewinde und 21 mm (G ½")-Außengewinde ein. Dieses Adapterstück erhalten Sie in jedem Baumarkt oder Sanitärhandel.
- Zum Lieferumfang Ihres Brausestangen-Sets gehört ein Wasserspareinsatz [4].
- Die konische Mutter des Brauseschlauches ist frei drehbar, um Verdrehungen zu vermeiden.

● **Bedienung**

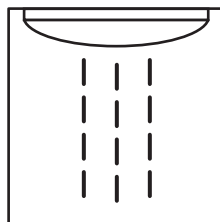
● **Handbrause einstellen**

- Stellen Sie die Höhe der Handbrausenhalterung [10] mittels des Einstellknopfs [16] ein.
- Stellen Sie den Neigungswinkel der Handbrause [1] über die Handbrausehalterung [10] individuell ein.

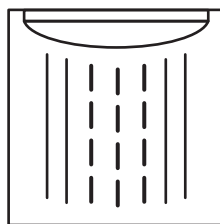
● **Brause-Funktionen**

- Stellen Sie durch Drehen des Handbrausehebels [15] die gewünschte Funktion der Handbrause [1] ein (siehe Abb. E).

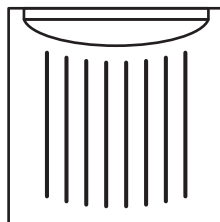
Die Handbrause [1] verfügt über folgende Funktionen:



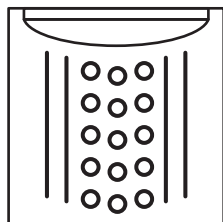
Massagestrahl



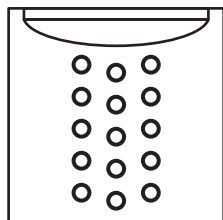
Regen+Massage-Mischstrahl



Regenstrahl



Schaum+Regen-
Mischstrahl



Schaumstrahl

● **Wasserspareinsatz**

- Durch die Verwendung des Wasserspareinsatzes **4** wird der Wasserdurchfluss reduziert. Dies kann Auswirkungen auf die Funktionstüchtigkeit Ihres Durchlauferhitzers haben. Ist der Wasserdurchfluss zu gering, schaltet sich Ihr Durchlauferhitzer automatisch ab.

● **Reinigung und Pflege**

- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten, weichen Tuch und ggf. mit einem milden Reinigungsmittel.
- Entfernen Sie Kalkablagerungen am Brausestangen-Sett mittels eines handelsüblichen Kalkentferners. Beachten Sie dabei die Gebrauchsanleitung Ihres Reinigers.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 444729_2307) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● **Service**

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG00518
Version: 02/2024

IAN 444729_2307

